**1994 ТАРИФТЕР МЕН САУДА ЖӨНІНДЕГІ БАС КЕЛІСІМНІҢ
VI БАБЫН ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ КЕЛІСІМ**

*Мүшелер* осымен төмендегілер туралы *келіседі:*

**I БӨЛІК**

***1-БАП****Қағидаттар*

 Демпингке қарсы шара ГАТТ 1994 VI бабында қарастырылған жағдайларда ғана және осы Келісімнің ережелеріне сәйкес басталып[[1]](#footnote-1) және жүргізілген тексеру нәтижесінде қолданылады. Төмендегі ережелер демпингке қарсы заңнама немесе нормативті актілер негізінде шара қолданғанда ГАТТ 1994 VI бабын қолдануды реттейді.

***2-БАП****Демпинг фактісін анықтау*

2.1 Осы Келісімнің мақсаттары үшін тауар демпингтің нысанасы ретінде, яғни бір елден екінші елге экспортталған тауардың экспорттық бағасы экспорттайтын елде тұтынуға арналған ұқсас тауар саудасының әдеттегі жүрісі шеңберінде орнатылатын салыстырмалы бағасынан төмен болса, басқа елдің нарығына оның бір қалыпты құнынан төмен бағамен келіп түскен тауар ретінде қарастырылады.

2.2 Экспорттайтын елдің ішкі нарығында сауданың әдеттегі жүрісі шеңберінде ұқсас тауар сату болмаған жағдайда, немесе экспорттайтын елдің[[2]](#footnote-2) ішкі нарығында ерекше бір нарықтық жағдай немесе сату көлемі төмен болып, осы сатулар тиісті салыстыру жүргізуге мүмкіндік бермесе, демпингтік маржа тауар тиісті үшінші елге экспортталған кезде ұқсас тауардың салыстырмалы бағасымен салыстыру жолымен анықталады, бірақ бұл баға таныстырмалы немесе шығарылған елдегі әкімшілік, сауда және жалпы шығындары мен пайдасының ақылға қонымды сомасы қосылған өндіріс шығындарымен бірге болуы керек.

2.2.1 Экспорттаушы елдің ішкі нарығындағы ұқсас тауарды әкімшілік, сауда және жалпы шығындарды қосып, өндірістің үлестік (үнемі немесе ауыспалы) шығындарынан төмен бағамен сату немесе үшінші елге сату, баға себебі бойынша сауданың әдеттегі жүрісі шеңберінен тыс жүзеге асырылатын болып қарастырылады және қалыпты құнын анықтаған кезде назарға келесі жағдайда алынбайды, егер құзыретті органдар[[3]](#footnote-3) ондай сауданың ұзаққа созылған уақыт кезеңі ішінде[[4]](#footnote-4) елеулі мөлшерде[[5]](#footnote-5) және ақылға қонымды уақыт ішінде барлық шығындардың өтелуін қаматамсыз етпейтін бағалар бойынша жүзеге асырылатынын анықтаса. Егер сауда кезінде үлестік шығындардан төмен бағалар тексеру кезеңінде орташа алынған үлестік шығындардан артса, онда мұндай бағалар ақылға қонымды уақыт ішінде шығындардың өтеуін қамтамасыз ететін болып қарастырылады.

2.2.1.1 Құжаттар экспорттаушы елде жалпыға бірдей қабылданған бухгалтерлік есеп қағидаттарына сәйкес келіп, осы тауардың өндірісі мен сатылымына байланысты шығындарды айтарлықтай дәл етіп көрсеткен жағдайда, 2- тармақ мақсаттары үшін шығындар әдетте, қатысты тексеру жүріп жатқан экспорттаушы немесе өндірушінің есеп құжаттары негізінде есептеледі. Құзыретті органдар шығындарды бөлу дұрыстығын растайтын және экспорттаушы немесе өндіруші ұсынатындарын қоса алғанда, барлық дәлелдемелерді мынадай жағдайда назарға алады, егер осылай бөлуді экспорттаушы немесе өндіруші тарихи қолданса, атап айтқанда амортизация мен тозу, қаржы жұмсалымына аударымдар мен өндіріс дамуына кеткен басқа да шығындарды өтеудің тиісті кезеңдерін анықтауға қатысты. Егер бұл осы тармаққа сәйкес шығындарды бөлу кезінде есептелмесе, онда болашақ және/немесе ағымдағы өндірістің[[6]](#footnote-6) дамуына арналған шығыстардың мерзімсіз баптарын есепке алып немесе шығындарға тексеру кезеңінде өндірістің қалыптаса бастаған кезеңіндегі операциялар әсер ететін жағдайларда шығындар тиісті түрде түзетіледі.

2.2.2 2-тармақтың мақсаттары үшін әкімшілік, сауда және жалпы шығындар мен пайда сомалары қатысты тексеру жүргізіліп жатқан экспорттаушы немесе өндіруші ұсынатын сауданың әдеттегі жүрісі шеңберіндегі ұқсас тауарды өндіру мен сату туралы нақты мәліметтерге негізделеді. Егер бұл сомалар осы негізде анықталмаса, олар мынадай негізде анықталауы мүмкін:

(i) экспорттаушы не өндіруші төлеген немесе бірдей санатты тауардың шығарылған еліндегі өнідірісі немесе ішкі нарығындағы саудаға байланысты алынған нақты сома;

(ii) ұқсас тауарды өндіру немесе шығарылған елдің ішкі нарығында саудаға байланысты тексеру жүргізіліп жатқан басқа да экспорттаушылар немесе өндірушілер төлеген не алған орташа алынған нақты сома;

(iii) қандай да бір басқа да ақылға қонымды әдіс келесі жағдайда ғана қолданылады, осындай әдіспен анықталған пайда сомасы басқа экспорттаушылар мен өндірушілер сол жалпы санаттағы тауарды тауар шығарылатын елдің ішкі нарығында сатқан кезде әдетте алынатын пайдадан аспауы тиіс.

2.3 Экспорттық баға болмаған жағдайда немесе экспорттаушы мен импорттаушы не үшінші ел арасында байланыс бар немесе өтемақы келісімдеріне байланысты экспорттық баға сенім білдірмесе, экспорттық баға импортталатын тауарлар бірінші рет тәуелсіз сатып алушыға сатылған баға негізінде немесе егер тауар тәуелсіз сатып алушыға қайта сатылмаса не болмаса импортталынған түрінде қайта сатылмаса құзыретті органдар анықтаған ақылға қонымды негізде құрастырылады.

2.4 Экспорттық баға мен қалыпты құнды салыстыру әділетті түрде жүргізіледі. Мұндай салыстыру сауда операциясының бірдей сатысында жүргізілуі тиіс, әдетте зауыттан жөнелту кезінде және мүмкіндігінше бір уақытта жүзеге асырылған сатуларға қатысты жүргізіледі. Әрбір жағдайда баға салыстырмалылығы қозғайтын айырмашылығын есепке алатын қажетті тиісінше түзетулер жасалады, оларға сату жағдайлары мен шарттарындағы айырмашылық, салық салу, сауда деңгейі, мөлшері, жеке сипаттамалары, сондай-ақ баға салыстырмалылығына әсер ету дәлелдемелері ұсынылатын басқа да кез келген айырмашылықтар кіреді.[[7]](#footnote-7) 3-тармақта көрсетілген жағдайларда импорт пен қайта сату арасындағы кезеңде төленген, сондай-ақ алынған пайдаға баждар мен салықты қоса алып, шығындарға түзетулер жасау керек. Егер мұндай жағдайда баға салыстырмалылығы қозғалатын болса, құзыретті органдар экспорттық баға құрастырылған кезеңге баламалы сауда операциясы кезінде қалыпты құнын орнатады немесе осы тармақта рұқсат етілген қажетті түзетулерді енгізеді. Құзыретті органдар мүдделі тараптарға әділетті салыстыруды қамтамасыз етуге қандай ақпарат қажет екенін көрсетеді және де сол тараптарға дәлелдемелерді ұсынуға тым ауыр ауыртпашылықтарды жүктемейді.

2.4.1 Егер салыстыру 4 - тармаққа сәйкес бір валютадан екіншіге қайта есептеуді талап етсе, онда қайта есептеу сатылатын күнгі[[8]](#footnote-8) айырбас бағамын пайдаланып жүргізіледі, ал егер шетелдік валютаның мерзімді нарықта сатылуы тиісті экспорттық жеткізіліммен тікелей байланыста болса, онда мерзімге сату кезінде қолданылатын айырбас бағамы пайдаланылады. Айырбас бағамдарының ауытқуы назарға алынбайды және тексеру кезінде құзыретті органдар тексеру кезеңіндегі айырбас бағамының тұрақты өзгерістерін ескере отырып, экспорттаушыларға экспорттық бағаларын түзету үшін ең кемінде 60 күн береді.

2.4.2 Әділ салыстыру жүргізілуін реттейтін 4-тармақ ережелерін ескере отырып, демпингтік маржаның тексеру кезінде бар болуы әдетте барлық салыстырмалы экспорттық мәмілелердің орташа алынған қалыпты құнын орташа алынған бағалармен салыстыру негізінде немесе нақты мәмілелер бойынша қалыпты құнын экспорттық бағалармен салыстыру жолымен анықталады. Егер құзыретті органдар әр түрлі сатып алушылар, аймақтар немесе уақыт кезеңі арасында экспорттық бағалар құрылымында негізгі өзгешілікті белгілесе және нақты мәмілелер бойынша орташа алынған шама немесе бағаға салыстыру жүргізген жағдайда осы өзгешіліктер тиісті түрде есепке алынбайтыны туралы түсініктеме болса, орташа алынған негізде белгіленген қалыпты құнын нақты экспорттық мәмілелердің бағаларымен салыстыруға болады.

2.5 Тауарлар шығарылған елінен тікелей импортталынбай, екі ортадағы елден импорттаушы мүшеге экспортталған жағдайда, экспорт елінен импорттаушы мүшеге сатылатын тауар бағасы әдетте экспорт елінде салыстырылатын бағамен салыстырылады. Алайда, шығарылған еліндегі бағамен салыстыру жүргізіледі, егер, мысалы, тауар тек қана экспорт елі арқылы қайта жөнелтілсе немесе мұндай тауарлар экспорт елінде шығарылмаса, немесе экспорт елінде оларға салыстыратын баға болмаған жағдайда.

2.6 Осы Келісім мәтініндегі «ұқсас тауар» термині («like product»- ағылшын термині; «produit similaire»- француз термині) ұқсас тауарды білдіретін деп түсіндіріледі, яғни осы тауарға барлық жағынан ұқсас немесе мұндай тауар болмаған кезде, барлық жағынан ұқсас болмаса да, осы тауардың сипаттамасына жақын сипаттамасы бар басқа тауар.

2.7 Осы бап 1994 ГАТТ I Қосымшасы VI бабының 1-тармағына екінші қосымша ережелерінің ережелері үшін нұқсан келтірмейді.

***3-БАП****Нұқсан бар болуын анықтау[[9]](#footnote-9)*

3.1 1994 ГАТТ VI бабының мақсаттары үшін нұқсан бар болуын анықтау оң дәлелдемелерге негізделеді және *(а)* демпинг импорт көлемі мен демпинг импортының ішкі нарықтағы ұқсас тауарлардың бағасына әсерін, және *(b)* сондай тауарлардың отандық өндірушілеріне осындай импорт әсерінің салдарын объективті түрде зерттеуді қатыстырады.

3.2 Тексеру жүргізетін орган демпингілік импорт көлеміне қатысты демпингілік импорттың импорттаушы мүшенің өндірісіне немесе тұтынуына абсолюттік не болмаса салыстырмалы түрде елеулі ұлғайту болған- болмағанын қарайды. Тексеру жүргізетін орган демпингілік импорттың бағаларға әсеріне қатысты импорттаушы мүшенінің ұқсас тауарының бағасымен салыстырғанда демпингілік импорттың әсерінен бағаның едәуір төмендеуі орын алды ма немесе осындай импорт қандай да бір түрде бағаның едәуір төмендеуіне әкелді ме немесе олай болмаған жағдайда, туындайтын бағаның жоғарылауына едәуір деңгейде кедергі келтірді ме -соны қарастырады. Сөз жоқ, осы факторлардың бір де біреуінің, бірнешеуінің де шешуші маңызы жоқ.

3.3 Егер демпингке қарсы тексеру тақырыбы бір уақытта, тым болмағанда, бір елдің қандай да бір тауарының импорты болып табылса, тексеру жүргізетін органдар *(а)* әр елдің импортына қатысты белгіленген демпингілік маржа 5-баптың 8-тармағында белгіленгендей *de minimis-тен* асып кеткенін, ал әр елдің импорт көлемі елеусіз болып табылмайтынын және *(b)* импорт әсерінің кумулятивті бағасы импортталатын тауарлар арасындағы бәсекелестік жағдайы және импортталатын тауарлар мен ұқсас отандық тауарлар арасындағы бәсекелестік жағдайы аясында орынды болып табылатынын анықтаған жағдайда ғана осындай импорт әсерінің кумулятивті бағалауын жүзеге асыруы мүмкін.

3.4 Сөз қылған отандық салаға демпингілік импортты зерттеу іске қатысты барлық экономикалық факторларды және осы саланың жағдайына байланысты көрсеткіштерді бағалауды қамтиды, соның ішінде сатуды, пайданы, өнімнің шығарылымын, нарықтағы үлесін, өнімділікті, инвестициялар бойынша пайданы немесе қуаттылықты пайдалануды іс жүзінде немесе әлеуетті қысқарту; ішкі нарық бағаларына әсер ететін факторлар; демпингілік маржа өлшемі; қолма-қол ақшаның қозғалысына, тауар қорына, жұмыспен қамтуға, еңбек ақысына, өрлеу қарқынына, капитал немесе инвестицияларды тарту мүмкіндігіне іс жүзінде немесе әлеуетті жағымсыз әсері. Осы тізбе толыққанды болып табылмайды, және де сөзсіз, осы факторлардың бір де біреуінің, бірнешеуінің де шешуші маңызы жоқ.

3.5 2- және 4 -тармақтарында белгіленгендей, демпинг әсерінен демпингілік импорт осы Келісімнің мағынасы бойынша нұқсан келтіретінін көрсету қажет. Демпингілік импорт пен отандық саланың нұқсаны арасындағы себеп-салдарлық байланыстың көрсетілуі құзырлы органдардың қарауындағы барлық іске қатысты дәлелдемелерді зерделеуге негізделеді. Құзыретті органдар, сондай-ақ демпингілік импорттан басқа, сол кезеңде отандық салаға нұқсан келтіретін кез келген басқа да белгілі факторларды зерделейді және осы факторлар келтіретін нұқсан демпингілік импортқа есептелмеуі керек. Іске қатысты ретінде қаралуы мүмкін факторларға, атап айтқанда, демпингілік баға бойынша сатылмаған импорт көлемі мен бағалары, сұраныстың қысқаруы немесе тұтыну құрылымындағы өзгерістер, шектеулі сауда тәжірибесі және шетелдік және отандық өндірушілер арасындағы бәсекелестік, технологиялық жетістіктер, сондай-ақ отандық саланың экспорттық көрсеткіштері мен өнімділігі жатады.

3.6 Егер қолда бар мәліметтер өндірістік процесс, өндірушілердің саудасы және пайда сияқты өлшемдер негізінде осы өндірісті жеке – жеке атап кетуге мүмкіндік беретін болса, онда демпингілік импорт әсері ұқсас тауардың отандық өндірісіне қатысты бағаланады. Егер осындай тауарды осылай жеке – жеке атап кетуге мүмкіндік болмаса, онда демпингілік импорт әсері қажетті ақпарат қамтамасыз етілуі мүмкін ұқсас тауарлар кіретін тауарлардың ең шағын тобының немесе шеңберінің өндірісін зерделеу жолымен бағаланады.

3.7 Материалдық нұқсан қатерінің бар болуын анықтау жай ғана пікірлерге, болжамдарға немесе болар-болмас мүмкіндіктерге емес, тек фактілерге негізделеді. Демпинг нұқсан келтіруі мүмкін жағдайды туғызатын ахуалдың өзгеруі, нақты болжалды керек және болмай қоймайтын болуы керек[[10]](#footnote-10). Материалдық нұқсан қатерінің бар болуын анықтаған кезде құзыретті органдар мынадай факторларды есепке алуы тиіс:

(i) импорттың елеулі ұлғаюы мүмкіндігін көрсететін ішкі нарыққа демпингілік импорт ұлғаюының маңызды қарқыны;

(ii) басқа экспорт нарықтарының кез келген қосымша экспортты билеп алу мүмкіндігін ескере отырып, экспорттаушының жеткілікті экспорт мүмкіндіктерінің бар болуы немесе демпингілік экспорттың импорттаушы мүше нарығына елеулі ұлғаю мүмкіндігін көрсететін экспорттық мүмкіндіктердің болмай қоймайтын маңызды ұлғаюы;

(iii) ішкі бағаға елеулі түсірушілік және басым әсер ететін және мүмкін, қосымша импортқа сұраныстың өсуіне әкелетін бағалар бойынша импорттың түсімі; және

(iv) сол жайында тексеру жүргізіліп жатқан тауарлар қоры.

Осы факторлардың бірде- біреуінің өздігінен сөзсіз шешуші маңызы жоқ, бірақ қаралған факторлардың жиынтығы алдағы демпингілік экспорттың болмай қоймайтын болып табылатынын және қорғау шараларын қабылдамаған жағдайда, материалдық нұқсан келтірілетінін түйіндеуге мүмкіндік береді.

3.8 Демпингілік импорттан нұқсан келу қатері бар болған жағдайда, демпингке қарсы шараларды қолдану туралы шешімдер ерекше сақтықпен қаралады және қабылданады.

***4-БАП****Отандық саланы анықтау*

4.1 Осы Келісімнің мақсаттары үшін « отандық сала» термині барлық ұқсас тауар өндірушілерге немесе осы тауарлардың жиынтық өндірісі осы тауарлардың барлық отандық өндірісінің негізгі бөлігін құрайтындарға қатысты түсіндіріледі, бірақ келесі ерекшеліктермен:

(i) өндірушілер болжалды демпинг мәні болып табылатын тауардың экспорттаушыларымен немесе импорттаушыларымен байланыста[[11]](#footnote-11) немесе өздері импорттаушылар болып табылған жағдайда, « отандық сала» термині қалған өндірушілерге де қатысты түсіндіріледі;

(ii) ерекше жағдайларда мүше аумағы осы өндіріс үшін екі және одан да көп бәсекелі нарықтарға бөлінуі мүмкін, және әрбір нарық ішінде өндірушілер жеке сала ретінде қарастырылуы мүмкін, егер (а) осындай нарық ішіндегі өндірушілер өздерінің өндірілген тауарларының барлығын немесе түгелге жуығын осы нарықта сатса, және (b) осы нарықтағы сұраныс осы аумақтың басқа бөліктерінде тұрған осы тауардың өндірушелерімен соншалықты маңызды деңгейде қанағаттандырылмаса. Мұндай жағдайларда нұқсанның бар болуы белгіленуі мүмкін, тіпті, егер демпингілік импорттың осындай оқшауланған нарықта шоғырлану жағдайында, сондай-ақ демпингілік импорттың осындай нарықтың түгел немесе түгелге жуық өнімнің өндірушілеріне нұқсан келтірген жағдайда барлық отандық саланың негізгі бөлігіне ұқсан келтірілмеген болса.

4.2 « Отандық саланың» анықтамасы белгіленген аймақтың, яғни 1(ii)-тармағында белгіленгендей нарықтың өндірушілеріне қатысы бар ретінде түсінілген кезде, демпингке қарсы баждар осы аймақта түпкілікті тұтыну үшін арналған тиісті тауарлардан ғана алынады[[12]](#footnote-12). Егер импорттаушы мүшенің конституциялық заңнамасы демпингке қарсы баждарды осындай негізде алуға рұқсат етпесе, импорттаушы мүше келесі жағдайда ғана демпингке қарсы баждарды шектеусіз алуы мүмкін: егер (а) экспорттаушыларға осы аймаққа демпингілік бағалар бойынша экспортты тоқтатуға мүмкіндік берілсе, немесе 8- бапқа сәйкес кепілдіктер берілсе, бірақ бұған қатысты тиісті кепілдіктер дереу берілмесе және (b) мұндай баждарды осы аймаққа жеткізуді жүзеге асыратын нақты өндірушелердің тауарларынан ғана алуға болмайды.

4.3 Егер екі немесе одан да көп елдер ГАТТ 1994 ХХIV бабының 8(а)-тармағының ережелеріне сәйкес, барлық ықпалдасу аймағында біртұтас, бірлескен сипаттамасы бар ықпалдасу деңгейіне қол жеткізсе, барлық ықпалдасу аймағындағы сала 1- тармақта көрсетілген отандық сала ретінде қарастырылады.

4.4 Осы бапқа 3-баптың 6-тармағының ережелері қолданылады.

***5-БАП****Тексерудің басталуы және кейінгі жүргізілуі*

5.1 6-тармақта көзделгенді қоспағанда, кез келген болжалды демпингтің бар болуын, деңгейін және әсерін анықтау мақсатында тексеру отандық сала немесе оның атынан берілген жазбаша өтініш бойынша басталады.

5.2 1-тармаққа сәйкес берілген өтінішке келесі дәлелдемелер кіреді: *(а)* демпинг, *(b)* осы Келісімде түсіндірілгендей, ГАТТ 1994 VI бабының мағынасы бойынша нұқсан, және *(с)* демпингілік импорт пен болжалды нұқсан арасындағы себепті-салдарлық байланыс. Тиісті дәлелдемелерге негізделмеген, жай ғана пікір осы тармақтың талаптарын қанағаттандыру үшін жеткілікті ретінде қарастырыла алмайды. Өтініштегі ақпарат өтініш берушіге келесі мәселелер бойынша ұғынықты болу керек:

(i) өтініш берушінің жеке басы және өтініш берушінің ұқсас тауардың отандық өндірісінің көлемі мен құнының сипаттамасы. Егер жазбаша өтініш отандық сала атынан берілсе, онда мұндай өтініште барлық белгілі отандық ұқсас тауар өндірушілерінің (немесе отандық ұқсас тауар өндірушілері қауымдастығының) тізбесін және мүмкін болғанша, осындай өндірушілердің үлесіне келетін отандық ұқсас тауар өндірісінің көлемі мен құнының сипаттамасын ұсыну жолымен өтініш берілетін сала нақтыланады.

(ii) болжалды демпинг нысанасы болып табылатын тауардың толық сипаттамасы, оны шығарған немесе экспорттаған елдің немесе елдердің атауы, әрбір белгілі экспорттаушының немесе шетелдік өндірушінің жеке басы және осы тауарды импорттайтын белгілі тұлғалардың тізбесі;

(iii) шығарылған немесе экспорттаған елдің немесе елдердің ішкі нарықтарында тұтыну үшін осы тауар сатылатын бағалар туралы ақпарат (немесе, орынды деген жерлерде, шығарылған немесе экспорттаған елден немесе елдерден үшінші елге немесе елдерге сатылатын тауар бағалары туралы, немесе тауардың құрастырылған құны туралы ақпарат), және экспортты бағалар туралы немесе, орынды деген жерлерде, тауар алғашқы рет импорттаушы мүшенің аумағында тәуелсіз сатып алушыға сатылған бағалар туралы ақпарат;

(iv) болжалды демпинг нысанасы болып табылатын импорттың серпіні, осы импорттың ішкі нарықтағы ұқсас тауарлардың бағасына әсері және 3-баптың 2 және 4-тармақтарында аталып кеткен сияқты сондай отандық саланың жағдайымен байланысты тиісті факторлармен және көрсеткіштермен расталатын отындық сала үшін салдары туралы ақпарат.

5.3 Құзыретті органдар тексеруді бастау үшін дәлелдемелердің жеткіліктігін анықтау үшін өтініште берілген дәлелдемелердің нақтылығы мен баламалылығын зерделейді.

5.4 Тексеру 1-тармаққа сәйкес келесі жағдайда ғана басталады, егер құзыретті органдар отандық ұқсас тауар өндірушілері айтқан мәлімдемелерді[[13]](#footnote-13) қолдау немесе келіспеу деңгейін зерделеу негізінде өтініштің отандық сала немесе оның атынан[[14]](#footnote-14) берілгенін анықтаса. Өтініш « отандық сала немесе оның атынан» берілген болып қаралады, егер оны жиынтық өнімі өтінішті қолдайтын немесе келіспейтін отандық сала бөлігі өндірген ұқсас тауар өндірісінің барлық көлемінің 50 пайыздан астамын құраған отандық өндірушілер қолдаса. Алайда, егер өтінішке қолдау білдіретін отандық өндірушілердің үлесіне отандық сала өндірген ұқсас тауар өндірісінің барлық көлемінің 25 пайызынан кем келсе, тексеру басталмайды.

5.5 Тексеруді бастау туралы шешім қабылданғанша, құзыретті органдар тексеруді бастау туралы өтінішпен өтініш беру фактісін кез келген жариялаудан аулақ болады. Алайда, тиісті түрде құжаттанған өтінішті алған соң және тергеу басталғанға дейін құзыретті органдар мүдделі экспорттаушы мүшенің үкіметін хабардар етеді.

5.6 Егер, айырықша жағдайларда тиісті құзыретті органдар отандық саладан немесе оның атынан осындай тергеуді бастау туралы өтініштері бойынша өтінішті алмай тұрып тергеу бастау туралы шешім қабылдаса, олар келесі жағдайда ғана оған кіріседі, егер оларда тексеру бастауын негіздеу үшін 2-тармақта сипатталғандай, демпингтің, нұқсанның және себепті-салдарлық байланыстың бар болуы туралы жеткілікті дәлелдемелері болса.

5.7 Демпингтің және нұқсанның бар болуы дәлелдемелері бір уақытта қаралады (а) тексеруді бастау немесе бастаудан бас тарту туралы шешім қабылдаған кезде, және *(b)* алдағы, тексеру барысында, осы Келісімнің ережелеріне сәйкес уақытша шаралар қолданыла алатын ең ерте келетін күннен кеш болмайтын күннен бастап.

5.8 Тиісті құзыретті органдар рәсімнің жалғастыруын ақтайтын жеткілікті дәлелдемелердің немесе демпингтің, немесе нұқсанның жоқ екеніне көз жеткізген кезден бастап, 1-тармаққа сәйкес берілген өтініш қабылдамай тасталады және тексеру дереу тоқтатылады. Құзыретті органдар демпингілік маржа *de minimis* болып табылатынын, немесе іс жүзіндегі немесе әлеуетті демпингілік импорт көлемі немесе нұқсан мөлшері мардымсыз екенін анықтаған жағдайда, тексеру дереу тоқтатылады. Егер осы маржа экспорттық бағадан 2 пайыздан кем құраса, демпингілік маржа *de minimis* ретінде қарастырылады. Егер, елдердің жеке үлесі импорттаушы мүшедегі ұқсас тауардың импортынан 3 пайыздан кем құрау және жиынтық үлесі импорттаушы мүшедегі ұқсас тауардың импортынан 7 пайыздан аспау шартымен, белгілі бір елдің демпингілік импорт көлемі импорттаушы мүшедегі ұқсас тауардың импортынан 3 пайыздан кем құрайтыны анықталған жағдайда, демпингілік импорт көлемі әдетте мардымсыз деп қаралады.

5.9 Демпингке қарсы рәсімдер кедендік тазарту рәсімдеріне кедергі келтірмейді.

5.10 Айрықша жағдайларды қоспағанда, тексеру бір жыл ішінде аяқталады және де қалайда басталған кезден 18 айдан кешіктірмеу керек.

***6-БАП****Дәлелдемелер*

6.1 Демпингке қарсы тексеруде барлық мүдделі тараптар құзыретті органдар талап еткен ақпарат туралы хабарландырылады және олар осы тексеруге қатысты деп есептеген барлық дәлелдемелерді жазбаша түрде баяндауға тиісті мүмкіндік алады.

6.1.1 Демпингке қарсы тексеруде пайдаланылатын сауалнаманы алған экспорттаушылар мен шетел өндірушілеріне жауап бері үшін кем дегенде 30 күн беріледі[[15]](#footnote-15). Осы 30 күндік мерзімді ұзарту туралы өтініш тиісті түрде қаралу керек және негіздер болған жағдайда, осындай ұзартуды іс жүзінде жүзеге асыруға болатын барлық жағдайларда ұсынылуы керек.

6.1.2 Құпиялы ақпаратты сақтау туралы талаптарды ескере отырып, бір мүдделі тарап жазбаша түрде ұсынған дәлелдемелер дереу тексеруге қатысатын басқа мүдделі тараптардың билігіне беріледі.

6.1.3 Бірден тексеру қозғаған соң құзыретті органдар 5- баптың 1- тармағына сәйкес алынған жазбаша өтініштің толық мәтінін белгілі экспорттаушылар[[16]](#footnote-16) мен экспорттаушы мүшенің билік органдарына ұсынады және сұрату бойынша оны басқа қатысатын мүдделі тараптардың билігіне ұсынады. Құпиялы ақпаратты сақтау туралы талап 5- тармақта көзделгендей тиісті түрде ескерілетін болады.

6.2 Демпингке қарсы барлық тексеру барысында барлық мүдделі тараптар өздерінің мүдделерін қорғауға толық мүмкіндіктері бар. Осы мақсатта құзыретті органдар сауал жолдаулары бойынша барлық мүдделі тараптарға қарама-қарсы көзқарасты және жоққа шығаруды ұсыну үшін қарама-қарсы мүдделері бар тараптармен кездесуге мүмкіндікті қамтамасыз етеді. Мұндай мүмкіндіктер құпиялылық пен тараптардың қолайлылығын сақтау қажеттігін ескере отырып беріледі. Ешқандай да тарап кездесуге қатысуға міндетті емес және қандай да бір тараптың болмауы салдарынан осы тараптың мүддесіне залал келтіруге әкелмейді. Негіздер болған жағдайда, мүдделі тараптар, сондай-ақ қосымша ақпаратты ауызша ұсынуға құқығы бар.

6.3 2-тармаққа сәйкес берілген ауызша ақпарат тексеру жүргізетін органдардың назарына кейін ол жазбаша түрде берілетін және 1.2- тармақшасында қарастырылғандай басқа мүдделі тараптардың билігіне ұсынылатын түрде ғана қабылданады.

6.4 Мұны іс жүзінде жүзеге асыруға болатын кезде құзыретті органдар уақытылы барлық мүдделі тараптарға олардың істері бойынша 5-тармақта белгіленгендей, құпиялы болып табылмайтын дәлелдемелерді ұсынуға қатысы бар және құзыретті органдар демпингке қарсы тексеруге қолданатын барлық ақпаратпен танысуға, сондай-ақ осы ақпарат негізінде дәлелдеме дайындауға мүмкіндік береді.

6.5 Өзінің сипаттамасы бойынша құпиялы болып табылатын (мысалы, оның жариялануы бәсекелеске елеулі бәсекелестік артықшылық беретіндіктен немесе оның жариялануы ақпарат берген тұлғаға немесе осы тұлға ақпарат алған тұлғаға елеулі қолайсыз салдарлар әкелетіндіктен), немесе тексеру тараптарымен құпиялы негізде ұсынылатын кез келген ақпарат жеткілікті негіздер болған жағдайда құзыретті органдар арқылы осындай болып қаралады. Мұндай ақпарат оны ұсынған тараптың арнайы рұқсатынсыз жарияланбайды[[17]](#footnote-17).

6.5.1 Құзыретті органдар құпиялы ақпаратты ұсынатын мүдделі тараптардан оның құпиялы емес түйіндемесін келтіруді талап етеді. Мұндай түйіндемелер құпия түрінде ұсынылған ақпараттың мәнін орынды түсіну үшін жеткілікті болып табылады. Айрықша жағдайларда, осындай тараптар мұндай ақпарат қысқаша баяндауға жатпайтынын көрсетуі керек. Мұндай ерекше жағдайларда түйіндемені жасауға мүмкіндік бермейтін себептер баяндалуы тиіс.

6.5.2 Егер құзыретті органдар құпиялылық туралы өтініш негізді болып табылмайтынын мойындаса, немесе егер, ақпарат дерекнамасы ақпараттың жариялануын қаламаса, немесе оны қорытылған немесе қысқаша баяндап жариялауға рұқсатын бермесе, құзыретті органдар, егер оларға тиісті дерекнамалардан алынған ақпарттың дәл екені сендіре дәлелденбесе, мұндай ақпаратты есепке алмауы мүмкін[[18]](#footnote-18).

6.6 8-тармақта қарастырылған жағдайларды қоспағанда, құзыретті органдар тексеру барысында мүдделі тараптар ұсынған, олардың қорытындылары негізделетін ақпараттың дәл екеніне көздерін жеткізеді.

6.7 Осы мүшенің тиісті кәсіпорындарының рұқсатын алған және үкімет өкілдерін хабарландырған жағдайда және егер, осы мүше тексеруге қарсы болмаса, ұсынылған ақпаратты тексеру немесе қосымша толық мәліметтер алу мақсатында құзыретті органдар қажет болған жағдайда, басқа мүшелердің аумағында тергеу жүргізе алады. І-қосымшада сипатталған рәсімдер басқа мүшелердің аумағында жүргізілген тексеруге қолданылады. Құпиялы ақпаратты қорғау туралы талапты ескере отырып, құзыретті құзыретті органдар нәтижелерді ұсынады немесе 9- тармаққа сәйкес, олардың қатысы бар және осындай нәтижелерді өтініш берушілердің билігіне бере алатын кәсіпорындарға кез келген осындай тексерулердің негізгі фактілерін ашады.

6.8 Кез келген мүдделі тарап қажетті ақпаратқа қол жеткізуден бас тартқан кезде немесе оны ақылға қонымды уақыт ішінде ұсынбаса немесе тергеуді елеулі ауырлатса, алдын ала және түпкілікті, жағымды және жағымсыз ұйғарымдар қолда бар фактілер негізінде шығарылуы мүмкін. Осы тармақта қолданған кезде ІІ- Қосымшаның ережелері сақталады.

6.9 Түпкілікті ұйғарымдар шығарғанға дейін құзыретті органдар барлық мүдделі тараптарға соның негізінде түпкілікті шаралардың қолданылуы немесе қолданылмауы туралы шешім қабылданатын негізгі қаралатын фактілер туралы хабарлайды. Мұндай хабарлама алдын ала жүзеге асырылуы тиіс, себебі тараптардың өздерінің мүдделерін қорғауға мүмкіндіктері болу керек.

6.10 Әдетте, құзыретті органдар жеке демпингілік маржаны тексеру жүргізіліп жатқан әрбір белгілі экспорттаушы немесе тиісті тауар өндіруші үшін белгілейді. Тексерумен қамтылған тауар экспорттаушылары, өндірушілері, импорттаушылары немесе тауардың түрлері санының көптігі соншалықты, тіпті осылай белгілеуге мүмкіндік бермеген жағдайда, құзыретті органдар іріктеу кезінде бар болған ақпараттың базасында статистикалық негізделген іріктеуді пайдаланып, мүдделі тараптардың немесе тауарлардың ақылға қонымды санымен немесе тексерумен орынды қамтылған осы елдің экспорт көлемінің ең үлкен үлесін қарауды шектейді.

6.10.1 Осы тармаққа сәйкес тауар экспорттаушыларының, өндірушілерінің, импорттаушыларының кез келген іріктеуі мүмкіндігінше тиісті экспорттаушылармен, өндірушілермен немесе импорттаушылармен олардың келісімімен консультациялар негізінде жүзеге асырылады.

6.10.2 Құзыретті органдар осы тармақта көзделгендей, қарауды шектеген жағдайда, олар, дегенмен, экспорттаушылар мен өндірушілер санының көптігі соншалықты, жеке қарау құзыретті органдар үшін тиімсіз ауыртпалық түсіретін және тексеруді уақытылы аяқтауға кедергі болған жағдайды қоспағанда, алғашқы рет іріктеуден өтпеген, бірақ қажетті ақпаратты сол ақпарат назарға алынатын тексеру барысы кезінде ұсынған кез келген экспорттаушы немесе өндіруші үшін жеке демпингілік маржаны белгілейді. Ерікті жауаптардан бас тартылмайды.

6.11 Осы Келісімнің мақсаттары үшін « мүдделі тараптар» дегеніміз мыналарды қамтиды:

(i) тексеру нысанасы болып табылатын тауар экспорттаушы немесе шетелдік өндіруші немесе импорттаушы немесе мүшелерінің көпшілігі осындай тауардың өндірушілері, экспорттаушылары немесе импорттаушылары болып табылатын сауда немесе кәсіпкерлік қауымдастық;

(ii) экспорттаушы мүшенің үкіметі, және

(iii) импорттайтын мүшедегі ұқсас тауар өндіруші немесе мүшелерінің көпшілігі импорттайтын мүшенінің аумағында ұқсас тауарды өндіретін сауда және кәсіпкерлік қауымдастық.

Бұл тізбе мүшелерге мүдделі тараптар ретінде жоғарыда аталғандардан өзге, басқа да жергілікті және шетелдік тараптарды енгізуге рұқсат етуге кедергі келтірмейді.

6.12 Құзыретті органдар тергеу нысанасы болып табылатын тауардың өнеркәсіп тұтынушыларына және тұтынушылар ұйымдарының өкілдеріне тауар, әдетте, жекелеген саудада сатылған жағдайда, тексеруге қатасы бар, демпингке, нұқсанға және себеп-салдарлық байланысқа қатысты ақпаратты ұсынуға мүмкіндік береді.

6.13 Құзыретті органдар талап етілген ақпаратты ұсынған кезде мүдделі тараптар, әсіресе шағын кампаниялар көретін кез келген қиындықты тиісті түрде назарларына алады және оларға іс жүзінде мүмкін болатын көмекті көрсетеді.

6.14 Жоғарыда аталған рәсімдердің мақсаты-мүшенің құзыретті органдарына тексеруді бастауға, алдын ала немесе түпкілікті, жағымды және жағымсыз ұйғарымдар шағыруға немесе осы Келісімнің тиісті ережелеріне сәйкес уақытша немесе түпкілікті шараларды қолдануға қатысты дереу әрекет етуге кедергі болмау.

***7-БАП****Уақытша шаралар*

7.1 Уақытша шаралар тек келесі жағдайда қолданылады, егер:

(i) тергеу 5-баптың ережелеріне сәйкес басталса, бұл туралы көпшілікке хабарландырылса және барлық мүдделі тараптарға ақпарат ұсынуға және түсініктеме тұжырымдауға тиісті мүмкіндік қамтамасыз етілсе;

(ii) демпингтің және онымен байланысты отандық сала үшін нұқсанның бар болуына қатысты алдын ала мақұлдаған ұйғарымдар шығарылса; және

(iii) тиісті құзыретті органдар осындай шараларды тексеру барысында келтірілген нұқсанның алдын алу үшін қажетті деп есептесе.

7.2 Уақытша шаралар уақытша баж нысанында немесе көбінесе, алдын ала бағалау демпингілік маржадан көп болмайтын алдын ала бағалау демпингке қарсы баж сомасына тең - ақшалай депозиттің немесе борышқорлық міндеттеменің - кепілі түрінде болуы мүмкін. Әдеттегі баж және демпингке қарсы баждың бағалау сомасы көрсетілсе және бағалау соманы ұстап қалу басқа уақытша шаралар сияқты жағдайларда жүзеге асырылған жағдайда, бағалау сомасын ұстап қалу орынды уақытша шара болып табылады.

7.3 Уақытша шаралар тексеруді бастау күнінен 60 күннен бұрын қолданылмайды.

7.4 Уақытша шаралардың қолданылуы төрт айдан аспайтын тым қысқа кезеңмен немесе сауданың елеулі бөлігін ұсынатын экспорттаушылардың өтініші негізінде, тиісті құзыретті органдардың шешімі бойынша алты айдан аспайтын кезеңмен шектеледі. Құзыретті органдар тексеру барысында баж нұқсанды жою үшін қажетті демпингілік айырымнан аса төмен болып табылуын қараған кезде, бұл кезеңдер тиісінше алты және тоғыз айды құрауы мүмкін.

7.5 Уақытша шараларды қабылдаған кезде 9-баптың тиісті ережелері қолданылады.

***8-БАП****Баға міндеттемелері*

8.1 Кез келген экспорттаушының оның бағасын қайта қарау немесе осы аймаққа демпингілік бағалар бойынша экспортты тоқтату туралы қанағаттандырылған ерікті міндеттемелерді алуы бойынша құзыретті органдардың демпингтің зиянды салдары жойылуына көздерін жеткізіп уақытша шараларды немесе демпингке қарсы міндеттемелерді енгізусіз рәсімдерді тоқтатуға немесе аяқтауға болады[[19]](#footnote-19). Осындай міндеттемелер бойынша бағалардың өсуі демпингілік маржаны жоюға қажеттіден жоғары болмауға тиіс. Егер осындай жоғарылату отандық салаға келтірілген нұқсанды жоюға жеткілікті болса, бағаның өсуі демпингілік маржадан төмен болғаны жөн болмақ.

8.2 Егер импорттайтын мүшенің құзыретті органдары осындай демпинг келтірген демпинг пен нұқсанның бар болуына қатысты алдын ала мақұлдаған ұйғарым шығармаса, экспорттаушылардан баға міндеттемелері талап етілмейді және қабылданбайды.

8.3 Ұсынылған міндеттемелер қабылданбауы мүмкін, егер құзыретті органдар олардың қабылдануы іс жүзінде жүзеге аспайды деп есептесе, мысалы, егер толық немесе әлеуетті экспорттаушылардың саны тым көп болса немесе жалпысаясаттық пайымдарды қосқанда, басқа да себептер бойынша. Қажет болған жағдайда және ол іс жүзінде жүзеге асуы мүмкін болған кезде құзыретті органдар экспорттаушыға олар міндеттемелердің қабылдануы орынсыз деп есептеу себебін хабарлайды және мүмкіндігінше, экспорттаушыға осы жайлы пікірін айтуға мүмкіндік береді.

8.4 Егер міндеттеме қабылданса, демпинг пен нұқсанның бар болуына қатысты тексеру, бәрібір де жалғасады, егер мұны экспорттаушы қаласа немесе егер мұндай шешімді құзыретті органдар қабылдаса. Мұндай жағдайда, егер демпинг пен нұқсанның жоқ екені туралы ұйғарым шығарылса, міндеттеме автоматты түрде жойылады, бірақ мұндай ұйғарым баға міндеттемесінің елеулі деңгейінде болу нәтижесі болып табылған жағдайды қоспағанда. Мұндай жағдайда, құзыретті органдар міндеттеменің осы Келісімнің ережелеріне сәйкес ақылға қонымды уақыт ішінде күшінде болуын талап етуі мүмкін. Демпинг пен нұқсанның бар болуына қатысты мақұлдаған ұйғарым шығарылған жағдайда, міндеттеме оның шарттарына және осы Келісімнің ережелеріне сәйкес әрекет ете береді.

8.5. Баға міндеттемелерін импорттаушы мүшенің құзыретті органдары ұсынуы мүмкін, бірақ экспорттаушылардың бір де біреуі осындай міндеттемелерді өзіне алуға мәжбүрленбейді. Экспорттаушылардың осындай міндеттемелерді ұсынбау немесе мұны істеуге ұсынысты қабылдамау фактісі істі қарауға ешқандай нұқсан келтірмейді. Алайда, құзыретті органдар нұқсанның қатері демпингілік импортты жалғастырған кезде көбірек ықтимал болып табылатынын анықтауға құқылы.

8.6 Құзыретті органдар міндеттемесі қабылданған экспорттаушыдан осындай міндеттемені орындауға қатысты ақпаратты тұрақты түрде ұсынуды және тиісті мәліметтерді тексеруге рұқсат беруді талап етуі мүмкін. Міндеттемелерді бұзған жағдайда, импорттайтын мүшенің құзыретті органдары осы Келісім негізінде және оның қағидаларына сәйкес жедел шаралар қолдануы мүмкін, оның ішіне қолда бар ең тәуір ақпаратты пайдаланып дереу уақытша шараларды қолдануға кірісуі мүмкін. Мұндай жағдайларда түпкілікті баждар, осы Келісімге сәйкес міндеттемені бұзғанға дейін келіп түскен импортқа кез келген осындай ретроспективті салық салу қолданбайтынын қоспағанда, осындай уақытша шараларды қолданғанға дейін 90 күн бұрын нарыққа келіп түскен тауарлардан алынады.

***9-БАП****Демпингке қарсы баждарды енгізу және алу*

9.1 Демпингке қарсы бажды енгізу үшін барлық талаптар қанағаттандырылған жағдайда, енгізу немесе енгізбеу туралы шешім және демпингке қарсы баж демпингілік маржа мөлшеріне тең өлшемде немесе одан аз өлшемде енгізілуі тиіс пе-жоқ па деген шешім импорттайтын мүшенің құзыретті органдары қабылдайтын шешімдер болып есептеледі. Енгізу барлық мүшелердің аумағында бірқалыпты сипатта және баж демпингілік маржадан кем болғаны дұрыс болмақ, егер осындай аз баж отандық салаға келтірілген нұқсанды жою үшін жеткілікті болса.

 9.2 Кез келген тауарға қатысты демпингке қарсы баж енгізілген жағдайда, осы Келісімнің шарттарына сәйкес, тарапынан баға міндеттемелері қабылданған көздердің импортын қоспағанда, мұндай демпингке қарсы баж әрбір жағдайда барлық көздерден келіп түсетін, белгіленгендей демпинг нысанасы болып табылатын және нұқсан келтіретін осындай тауардың импортынан тиісті мөлшерде және кемсітпейтін негізде алынады. Құзыретті органдар осы тауардың жеткізушісін немесе жеткізушілерін атайды. Егер, алайда, іске бір елдің бірнеше жеткізушілері тартылса және іс жүзінде барлық осы жеткізушілерді атауға мүмкіндік болмаса, құзыретті органдар тиісті жеткізуші –елді атауы мүмкін. Егер іске бірден көп елдердің бірнеше жеткізушілері тартылса, құзыретті органдар барлық тартылған жеткізушілерді немесе егер, бұл іс жүзінде мүмкін болмаса, барлық тартылған жеткізуші-елдерді атауы мүмкін.

9.3 Демпингке қарсы баж сомасы 2-бапқа сәйкес белгіленген демпингілік маржадан аспайды.

9.3.1 Демпингке қарсы сома ретроспективті негізде бағаланған кезде, демпингке қарсы бажды төлеу жөнінде түпкілікті жауапкершілік мүмкіндігінше тезірек анықталады, әдетте 12 ай ішінде, және де қандай да бір жағдай болмасын демпингке қарсы баж сомасын түпкілікті бағалау туралы өтініш келіп түскен соң 18 айдан кешіктірілмеуге тиіс.[[20]](#footnote-20) Кез келген қаражаттарды қайтару жедел түрде жүзеге асырылады, әдетте осы тармақшаға сәйкес түпкілікті жауапкершілікті анықтаған соң 90 күн ішінде. Кез келген жағдайда, егер қаражаттар 90 күн ішінде қайтарылмаса, құзыретті органдар тиісті сұрату алған жағдайда түсініктемелер ұсынады.

9.3.2 Демпингке қарсы баж сомасы перспективаға бағаланатын болса, демпингілік маржадан жоғары төленген кез келген баждың сұранымы бойынша жедел қайтару туралы ереже қарастырылады. Осындай анық болған демпингілік маржадан жоғары төленген кез келген баж әдетте 12 ай ішінде қайтарылады, және де демпингке қарсы баж төлеуге жататын тауар импорттаушысы ұсынған қайтару туралы тиісті түрде негізделген сұратымы келіп түскен күнінен 18 айдан кешіктірмеу керек. Рұқсат етілген қайтару әдетте жоғарыда көрсетілген шешімнен соң 90 күн ішінде жүзеге асырылады.

9.3.3 Экспорттық баға 2-баптың 3-тармағына сәйкес, құрастырылған кезде, нұқсанды өтеу керек пе және қандай мөлшерде өтеу керек екенін анықтаған кезде, құзыретті органдар қалыпты құнының кез келген өзгеруін, импорт пен қайта сатылым арасында келтірілген шығындардың кез келген өзгеруін, сондай-ақ кейінгі сатылым бағаларында тиісті түрде көрінетін қайта сатылым бағаларының кез келген өзгеруін есепке алу керек және де, егер жоғарыда айтылғандардың сендірерлік дәлелдемелері ұсынылған жағдайда, төленген демпингке қарсы баж сомаларынан ұстап қалмай, экспорттық бағаны есептеу керек.

9.4 Құзыретті органдар 6-баптың 10-тармағының екінші сөйлеміне сәйкес, қарауды шектеген жағдайда, қарауға енгізілмеген экспорттаушылардан немесе өндірушілерден келіп түсетін импортқа қолданылатын кез келген демпингке қарсы баж:

(i) іріктелген экспорттаушыларға немесе өндірушілерге қатысты белгіленген орташа есептелген демпингілік маржадан, немесе

(ii) егер демпингке қарсы бажды төлеу жөнінде жауапкершілік болжалды қалыпты құны негізінде есептелген жағдайда - іріктелген экспорттаушыларға немесе өндірушілерге қатысты белгіленген орташа есептелген қалыпты құны мен жеке қарастырылмаған экспорттаушылардың немесе өндірушілердің экспорттық бағалары арасындағы айырымнан аспайды,

егер құзыретті органдар осы тармақтың мақсаттары үшін кез келген нөлдік демпингілік маржаны немесе *de minimis* маржаларын және 6-баптың 8- тармағында көрсетілген жағдайларда белгіленген демпингілік маржаларды назарға алмаған жағдайда. Құзыретті органдар жеке баждарды немесе қалыпты құнды 6- баптың 10.2-тармақшасында қарастырылғандай, тексеру барысында қажетті ақпаратты ұсынған, қарауға енгізілмеген, кез келген экспорттаушыдан немесе өндірушіден келіп түсетін импортқа қолданады.

9.5 Егер импорттайтын мүшеде тауар демпингке қарсы баждарды салуға жататын болса, құзыретті органдар тексеру кезінде импорттайтын мүшеге осы тауарды экспорттамаған осы экспорттайтын елдің кез келген экспорттаушылары үшін жеке демпингілік маржаны белгілеу мақсатында келесі жағдайда жедел қайта қарауды жүргізеді: егер осындай экспорттаушылар немесе өндірушілер экспорттайтын елде демпингке қарсы баждарын салуға жататын тауар экспорттаушыларымен немесе өндірушілерімен байланыста емес екенін дәлелдей алса. Мұндай қайта қарау әдеттегі бажды белгілеу рәсімімен және импорттайтын мүшеде қайта қарауды жүргізумен салыстырғанда, тездетілген тәртіпте басталады және жүргізіледі. Қайта қарауды жүргізу кезінде осындай экспорттаушылардан немесе өндірушілерден келіп түсетін импорттан ешқандай да демпингке қарсы баждар алынбайды. Алайда, құзыретті органдар және/немесе, егер осындай қайта қарау өндірушілер мен экспорттаушылар тарапынан демпинг фактісін анықтауға әкелсе, онда демпингке қарсы баждар кері күш туралы ережені ескере отырып, қарау басталған күнінен бастап өндіріп алынатынын қамтамасыз ету кепілдігін талап етуі мүмкін.

***10-БАП****Кері күш*

10.1 Уақытша шаралар мен демпингке қарсы баждар 7-баптың 1-тармағына және 9-баптың 1-тармағына сәйкес қабылданған және осы бапта аталып өткен ерекшеліктері бар шешім күшіне енген соң нарыққа келіп түсетін тауарларға ғана қолданылады.

10.2 Нұқсанның бар болуын түпкілікті анықтаған жағдайда (бірақ нұқсан қатері немесе саланы құрудағы материалдық кідіріс емес) немесе нұқсан қатерінің бар болуын түпкілікті анықтаған жағдайда, уақытша шаралар болмағанда, демпингілік импорттың әсері нұқсанның бар болуын анықтауға әкелген кезде, демпингке қарсы баждар кері күш туралы ережені ескере отырып, уақытша шаралар қолданылған, егер олар енгізілсе, кезең бойынша алынады.

10.3 Егер түпкілікті демпингке қарсы баж төленген немесе төленуге жататын уақытша баждан немесе кепілді қамтамасыз ету мақсатында есептелген сомадан жоғары болса, айырым алынбайды. Егер түпкілікті демпингке қарсы баж төленген немесе төленуге жататын уақытша баждан немесе кепілді қамтамасыз ету мақсатында есептелген сомадан төмен болса, онда жағдайға байланысты айырым өтеледі немесе баж мөлшері қайта есептеледі.

10.4 2-тармақта қарастырылған ерекшіліктерден басқа, нұқсан қатері немесе материалдық кідіріс (бірақ әзірше нұқсан келтірілмеген) анықталған жағдайда, түпкілікті демпингке қарсы баж нұқсан қатерінің немесе материалдық кідірістің бар болуын анықтаған күннен бастап қана енгізіледі және уақытша шараларды қолдану кезінде енгізілген кез келген ақшалай депозит дереу қайтарылады, ал борыштық міндеттемелер дереу жойылады.

10.5 Егер түпкілікті анықтау теріс болып табылса, онда уақытша шараларды қолдану кезінде енгізілген кез келген ақшалай депозит дереу қайтарылады, ал борыштық міндеттеме дереу жойылады.

10.6 Түпкілікті демпингке қарсы баж уақытша шараларды енгізу күніне дейін 90 күн бұрын нарыққа келіп түскен тауарлардан алынуы мүмкін, егер құзыретті органдар осы демпингілік тауарға қатысты келесіні анықтаса:

(i) өткенде нұқсан келтірген демпинг бар болғанын немесе импорттаушы экспорттаушының демпингті қолданғанын білгенін немесе білу керек екенін, және

(ii) біршама аз уақыт ішінде демпингілік тауардың бастырмалатқан импортымен залал келтірілгенін, ол нақты кезең мен демпингілік импортты, сондай-ақ басқа жағдайларды (импортты тауарлар қорының тез өсуі сияқты) ескере отырып, мүдделі импорттаушыларға өздерінің пікірлерін айтуға мүмкіндік берілген жағдайда, қолдануға жататын түпкілікті демпингке қарсы баждың қорғану әсерін айтарлықтай түсіруі мүмкін.

10.7 Тексеру басталған соң құзыретті органдар бағалауды немесе салық салуды тоқтата тұру сияқты шараларды қолдануы мүмкін, егер олардың осы тармақта айтылған жағдайларды орындаудың жеткілікті дәлелдемелері бар болса, олар 6-тармақта көзделгендей кері күш туралы ережені ескере отырып, демпингке қарсы бажды алу үшін қажетті болуы мүмкін.

10.8 Тексеру басталған күнге дейін нарыққа келіп түскен тауарларға қатысты 6-тармаққа сәйкес кері күш туралы ережені ескере отырып, ешқандай баждар алынбайды.

***11-БАП****Демпингке қарсы баждар мен баға міндеттемелерінің әрекет ету мерзімі және қайта қарау*

11.1 Демпингке қарсы баж нұқсан келтіретін демпингке қарсы әрекет ету үшін қажетті уақытта және мөлшерде ғана күшінде қалады.

11.2 Бұл ақталған кезде, құзыретті органдар өздерінің жеке бастамашылығы бойынша немесе қайта қарау қажеттілігін растайтын мақұлдаған ақпаратты ұсынатын кез келген мүдделі тараптың өтініші бойынша түпкілікті демпингке қарсы бажды енгізу сәтінен ақылға қонымды уақыт кезеңі өткен соң бажды алуды жалғастыру қажеттілігін қарастырады[[21]](#footnote-21). Мүдделі тараптар құзыретті органдардан баж алуды жалғастыру демпингті бейтараптандыру үшін қажетті болып табыла ма, егер баждың күші жойылса немесе ол өзгертілсе, нұқсан келтіру жалғасады ма әлде қайта басталады ма, немесе осы немесе басқасы болатынын қарауды сұрауға құқылы. Егер осы тармаққа сәйкес қайта қарау нәтижесінде құзыретті органдар демпингке қарсы баж ақталған болып табылмағанын анықтаса, онда оның әрекет етуі дереу тоқтатылады.

11.3 1 және 2-тармақтардың ережелеріне қарамастан, кез келген түпкілікті демпингке қарсы баждың әрекет етуі оны енгізу күнінен (немесе 2 тармаққа сәйкес, ең соңғы қайта қарау күнінен, егер де осы қайта қарау демпингке сияқты, сондай-ақ нұқсанға да қатысты болса, немесе осы тармаққа сәйкес) 5 жылдан кешіктірмей тоқтатылады, тек қана егер құзыретті органдар олардың өз жеке бастамасы бойынша немесе отандық сала немесе оның атынан осы күнге дейін ақылға қонымды уақыт кезеңі ішінде берілген, тиісті түрде негізделген сұрату негізінде, осы күнге дейін басталып кеткен қайта қарау барысында баждың әрекет етуінің тоқтатылуы демпинг пен нұқсанның жалғасуына немесе қайта жаңғыруына әкелуі мүмкін деп шешпесе[[22]](#footnote-22). Осындай қайта қараудың нәтижелерін алғанға дейін баж күшінде қала береді.

11.4 Дәлелдемелер мен рәсімдерге қатысты 6-баптың ережелері осы бапқа сәйкес жүргізіліп жатқан кез келген қайта қарауға қолданылады. Кез келген осындай қайта қарау жылдам жүргізіледі және әдетте, қайта қарау басталған күнінен 12 ай ішінде аяқталады.

11.5 Осы баптың ережелері 8-бапқа сәйкес қабылданған баға міндеттемелеріне *mutatis mutandis* қолданылады.

 ***12-БАП****Шығарылған шешімдерді көпшілікке жариялау және түсіндіру*

12.1 Құзыретті органдардың 5-бап бойынша демпингке қарсы тексерудің басталуын негіздейтін жеткілікті дәлелдемелердің бар болуына көздері жеткен кезде, тауарлары осындай тергеудің нысанасы болып табылатын мүше немесе мүшелер, сондай-ақ құзыретті органдарға осы тексеруде мүддесі бар ретінде белгілі басқа да мүдделі тараптар бұл жөнінде хабарландырылады және де көпшілікке хабарлама беріледі.

12.1.1 Тексеруді қозғау туралы көпшілікке хабарлама келесі мәселелер бойынша балама ақпаратты қамтиды және жеке хабарлама[[23]](#footnote-23) арқылы қол жеткізеді:

(i) экспорттайтын елдің немесе елдердің және тиісті тауардың атауы;

(ii) тексерудің басталу күні;

(iii) өтініштегі демпингтің бар болуы туралы пікір тіректенетін негіз;

(iv) нұқсанның бар болуы туралы пікір негізделетін факторларды қысқаша баяндау;

(v) мүдделі тараптар өздерінің ұсыныстарын жолдайтын мекенжай;

(vi) мүдделі тараптарға олардың пікірлерін ұсыну үшін берілген мерзімдер.

12.2 Көпшілікке хабарландыру кез келген алдын ала немесе түпкілікті, оң не теріс шешімге қатысты, 8-бапқа сәйкес міндеттемені қабылдау туралы кез келген шешімге қатысты, осындай міндеттеменің әрекет етуінің тоқтатылуына қатысты және түпкілікті демпингке қарсы баждың әрекет етуінің тоқтатылуына қатысты беріледі. Әрбір осындай хабарландыруда құзыретті органдар маңызды деп есептейтін фактілер мен құқықтық нормалар негізінде жасалған айтарлықтай толық қорытындылар мен тұжырымдар болады және жеке хабарма түрінде қол жеткізімді етеді. Барлық осындай хабарландырулар мен хабарламалар тауарлары осындай анықтаманың немесе міндеттеменің нысанасы болып табылатын мүшеге немесе мүшелерге және олардың тексеруге мүддесі бар екені белгілі басқа да мүдделі тараптарға жіберіледі.

12.2.1 Уақытша шаралар енгізу туралы көпшілікке хабарлама демпинг пен нұқсанның бар болуы туралы алдын ала ұйғарымдардың айтарлықтай толық түсініктемелері бар жеке хабарлама арқылы қол жетімді етіліп, ұсынылған дәлелдер қабылданатын немесе бас тартылатын фактілер мен құқықтық нормаларға сілтемелер беріледі. Құпиялы ақпаратты қорғау туралы талапты тиісті түрде ескере отырып, мұндай жазбаша хабарлама немесе хабардар етулер мыналарды:

(i) жеткізушілердің есімдерін, егер бұл іс жүзінде орындалмайтын болса, онда тиісті жеткізуші-елдердің атауларын;

(ii) кедендік мақсаттарға жеткілікті тауар сипаттамасын;

(iii) белгіленген демпингілік маржаны және 2-бапқа сәйкес экспорттық баға мен қалыпты құнын анықтау және салыстыру үшін пайдаланылған әдіснаманы таңдау себептерін толық түсіндіруді;

(iv) 3- бапта баяндалғандай, нұқсанның бар болуын анықтауға қатысты пайымдауларды;

(v) осындай анықтаулардың негізгі дәлелдерін қамтиды.

12.2.2 Түпкілікті бажды енгізуді немесе баға міндеттемелерін қабылдауды қарастыратын оң ұйғарымдар шығарылған жағдайда тексеруді жабу немесе тоқтата тұру туралы көпшілікке арналған хабарлама құпиялы ақпаратты қорғау туралы талапты тиісті түрде ескере отырып, фактілер мен құқықтық нормаларға, сондай-ақ түпкілікті шараларды енгізу немесе баға міндеттемелерін қабылдауға байланысты барлық іске қатысты ақпараттарды қамтиды немесе жеке хабарлама жолымен қол жеткізімді етеді. Соның ішінде, хабарлама немесе хабардар ету 2.1-тармақшасында сипатталған ақпаратты, сондай-ақ экспорттаушылар мен импорттаушылар айтқан тиісті дәлелдерді немесе талаптарды қабылдау немесе қабылдамау себептерінқамтиды және 6-баптың 10.2-тармақшасына сәйкес қабылданған кез келген шешім үшін негіз болады.

12.2. 8-бапқа сәйкес, баға міндеттемесін қабылдауға байланысты тексеруді тоқтату немесе тоқтата тұру туралы көпшілікке хабарлама осы міндеттеменің құпиялы емес бөлігін қамтиды немесе жеке хабарлама жолымен қол жеткізімді етеді .

12.3 Осы баптың ережелері 11-бапқа сәйкес қайта қарауды қозғауға және аяқтауға және 10-бапқа сәйкес қабылданған баждарды ретроспективті қолдану туралы шешімдерге *mutatis mutandis* қолданылады.

***13-БАП****Сотта қайта қарау*

 Ұлттық заңнамасында демпингке қарсы шаралар туралы ережелері бар әрбір мүше, атап айтқанда, шығарылған түпкілікті анықтамаларға және 11-баптың мәні бойынша шығарылған ұйғарымдарды қайта қарауға қатысты әкімшілік әрекеттерді жедел қайта қарау мақсатында соттың, төрелік соттың немесе әкімшілік органдарының немесе рәсімдердің бар болуын қамтамасыз етеді. Мұндай органдар мен рәсімдер осындай ұйғарымдарға немесе қайта қарауға жауапты құзыретті органдарға тәуелді болып табылмайды.

***14-БАП****Үшінші ел атынан демпингке қарсы шаралар*

14.1 Үшінші ел атынан демпингке қарсы шаралар енгізу туралы өтінішті тиісті үшінші елдің құзыретті органдары ұсынады.

14.2 Мұндай өтінішке импорт демпингілік болып табылатынын көрсететін бағалар туралы ақпарат, сондай-ақ болжалды демпинг үшінші елдің тиісті отандық саласына нұқсан келтіретінін көрсететін толық ақпарат тіркеледі. Үшінші елдің үкіметі импорттаушы елдің құзыретті органдарына оларға қажет болатын кез келген қосымша ақпаратты алуда барынша қолдау көрсетеді.

14.3 Осындай өтінішті қарау кезінде импорттайтын елдің құзыретті органдары болжалды демпингтің үшінші елдің тиісті саласына жалпы әсерін ескереді, яғни нұқсан болжалды демпингтің осы саланың импорттайтын елге экспортына әсеріне қатысты ғана емес бағаланбайды, сондай-ақ осы саланың барлық экспортына да қатысты бағаланады.

14.4 Тексеруді жүргізу не жүргізбеу туралы шешім импорттайтын елге байланысты. Егер импорттайтын ел ол шараларды қабылдауға дайынбыз деп шешсе, тауар саудасы жөнінде Кеңеске осындай шараны мақұлдау өтінішін жасау бастамашылығы импорттайтын елге тиесілі.

***15- БАП****Дамушы мүше елдер*

 Осы Келісімге сәйкес, демпингке қарсы шараларды қабылдау туралы мәселені қарастырған кезде дамыған мүше елдер дамушы мүше елдердің ерекше жағдайын айрықша ескеретіні танылған. Демпингке қарсы баждарды қолданғанға дейін, егер олар дамушы мүше елдердің елеулі маңызы бар мүдделерін қозғаса, осы Келісіммен көзделген сындарлы қорғау шараларын қолдану мүмкіншілігі қарастырылады.

**II БӨЛІК**

***16 -БАП****Демпингке қарсы тәжірибе жөніндегі комитет*

16.1 Осымен демпингке қарсы тәжірибе жөнінде Комитет құрылады (осы Келісімде « Комитет» деп аталған), оның құрамына әрбір мүшенің өкілдері кіреді. Комитет өзінің төрағасын сайлайды және жылына екі рет, сондай-ақ осы Келісімнің тиісті ережелерімен қарастырылғандай, кез келген мүшенің өтініші бойынша отырыстар өткізеді. Комитет оған осы Келісім немесе мүшелер жүктейтін қызметті атқарады және мүшелерге Келісімнің әрекет етуіне немесе оның мақсаттарын жүзеге асыруға қатысты кез келген мәселелер жөнінде консультациялар өткізуге мүмкіндік ұсынады. ДСҰ хатшылығы Комитеттің хатшылығы ретінде әрекет етеді.

16.2 Егер қажет болса,Комитет қосымша органдар құра алады.

 16.3 Өзінің функцияларын орындаған кезде Комитет және кез келген қосымша органдардың кеңес алуына және олар жарамды деп есептеген кез келген дереккөзден ақпарат алуына болады. Алайда, мүшенің құзыретіндегі дереккөздерге ақпарат алу үшін жүгінуге дейін Комитет немесе қосымша орган бұл туралы тиісті мүшеге хабарлайды. Ол мүшенің және консультациялар өткізілетін кез келген фирманың келісімін алады.

16.4 Мүшелер Комитетке барлық қабылданған уақытша немесе түпкілікті демпингке қарсы шаралар туралы кідіртпей баяндайды. Мұндай баяндамалар басқа мүшелер зерделеу үшін Хатшылықтың билігіне ұсынылады. Мүшелер де жартыжылдық негізде өткен алты ай бойынша қабылданған кез келген демпингке қарсы шаралар туралы баяндамаларды ұсынады. Жартыжылдық баяндамалар келісілген стандартты түрде ұсынылады.

16.5 Әрбір мүше Комитетке *(а)* 5- бапта көрсетілген тексеруді қозғауға және жүргізуге уәкілетті оның құзыретті органдары туралы және *(b)* осындай тексеруді қозғаудың және жүргізудің ұлттық рәсімдері туралы хабарлайды.

***17-БАП****Консультациялар және дауларды реттеу*

17.1 Осымен, өзгеше қарастырылған жағдайды қоспағанда, осы Келісімге сәйкес консультациялар мен дауларды реттеуге қатысты Дауларды шешу туралы уағдаластық қолданылады.

17.2 Әрбір мүше осы Келісімнің әрекет етуіне қатысты кез келген мәселе бойынша басқа мүше жасаған ұсынысты ниеттестікпен қарайды және қажетті консультациялар үшін тиісті мүмкіндіктер ұсынады.

17.3 Егер қандай да бір мүше ол үшін тікелей немесе жанама туындайтын қандай да бір пайданың осы Келісім бойынша күші жойылды немесе қысқартылды не болмаса қандай да бір мақсатқа қол жеткізу басқа бір мүшемен немесе мүшелермен қиындатылды деп есептесе, онда осы мәселенің өзара қолайлы шешіміне қол жеткізу үшін ол жазбаша түрде осы мүшемен немесе мүшелермен консультациялар өткізу туралы өтініш жасай алады. Әрбір мүше басқа мүшеден келіп түскен консультациялар туралы кез келген өтінімді ізгі ниеттестікпен қарайды.

17.4 Егер консультациялар туралы өтінішпен жүгінген мүше 3-тармаққа сәйкес өткізілген консультацияларда өзара келісілген шешімге қол жеткізілген жоқ деп есептесе және егер, импорттайтын елдің құзыретті органдары түпкілікті демпингке қарсы бажды енгізу немесе баға міндеттемесін қабылдау туралы түпкілікті шешім қабылдаса, онда ол мәселені Дауларды шешу жөнінде органға (ДШО) қарауға тапсыра алады. Егер уақытша шара елеулі ықпал етсе және де консультациялар туралы өтінішпен жүгінген мүше мұндай шара 7-баптың 1- тармағының ережелеріне қарамастан қабылданды деп есептесе, онда осы мүше де осындай мәселені ДШО қарауына тапсыра алады.

17.5 Тараптың өтініші бойынша ДШО аралық топ құрады да, ол мәселені зерделейді және онда мыналарды негізге алады:

(i) жазбаша өтініш жасаған мүшенің осы Келісім бойынша ол үшін тікелей немесе жанама туындайтын пайданың қалай күші жойылатыны немесе қысқартылатыны немесе Келісім мақсаттарына қол жеткізу қиындатылғаны көрсетілген жазбаша өтініші, және

(ii) тиісті ұлттық рәсімдерге сәйкес импорттайтын мүшенің құзыретті органдарына хабарланған фактілер.

17.6 5-тармақта көрсетілген мәселені зерделеген кезде:

(i) өзінің іс фактілерін бағалауда аралық топ құзыретті органдар фактілерді дұрыс белгіледі ме және олардың осы фактілерді бағалауы әділ және объективті болды ма дегенді анықтайды. Егер фактілер дұрыс белгіленіп, ал олардың бағалануы әділ және объективті болса, тіпті аралық топ басқа қорытындыға келуі мүмкін болса да, бұл бағалау қабыл алынбай қалмайды;

(ii) аралық топ Келісімнің тиісті ережелерін халықаралық көпшілік құқығын түсіндірудің кәдімгі ережелеріне сәйкес түсіндіреді. Егер аралық топ Келісімнің тиісті ережесі кем дегенде бір рұқсат етілген түсіндіруді жібергенін анықтаса, онда ол құзыретті органдар қабылдаған шара Кеілісімге сәйкес екені туралы қорытынды жасайды, егер де ол осындай бір рұқсат етілген ұғымға негізделсе.

17.7 Аралық топқа ұсынылған құпиялы ақпарат осындай ақпаратты ұсынған тұлғаның, органның немесе құзыретті органдардың ресми рұқсатынсыз ашылмайды. Егер осындай ақпарат аралық топтан сұратылса, бірақ ол мұндай ақпаратты ашуға рұқсат алмаса, онда ақпаратты ұсынған тұлға, орган немесе құзыретті органдар мақұлдаған құпиялы емес түйіндеме ұсынылады.

**III БӨЛІК**

 ***18-БАП****Қорытынды ережелер*

18.1 ГАТТ 1994 ережелеріне сәйкестіктерді айтпағанда,[[24]](#footnote-24)осы Келісімде түсіндірілгеніндей, басқа мүшеден демпингілік бағалар бойынша экспортқа қарсы ешқандай нақты шара қабылданбауға тиіс.

18.2 Басқа мүшелердің келісімінсіз осы Келісімнің кез келген ережесіне қатысты ешқандай ескертулерге жол берілмеуі керек.

18.3 3.1 және 3.2-тармақшаларын ескере отырып, осы Келісімнің ережелері қандай да бір мүше үшін ДСҰ туралы Келісімнің күшіне енген күні немесе осы күннен соң берілген өтінішке сәйкес басталған тексеруге және қолда бар шараларды қайта қарауға қолданылады.

18.3.1 9-баптың 3-тармағына сәйкес жүзеге асырылатын қаражатты қайтару рәсімдері шеңберінде демпингілік маржа есеп-қисабына қатысты ең соңғы анықтау немесе демпинг фактісін қайта қарау барысында пайдаланған ережелер қолданылады.

18.3.2 11-баптың 3-тармағының мақсаттары үшін қолданыстағы демпингке қарсы шаралар қандай да бір мүше үшін ДСҰ туралы Келісімнің күшіне енген күнінен кешікпейтін күні енгізілген деп есептеледі, тек келесі жағдайды, мүшенің сол күні әрекет еткен ұлттық заңнамасында да осы тармақта қарастырылған ереже болған жағдайды қоспағанды.

18.4 Әрбір мүше ДСҰ туралы Келісімнің ол үшін күшіне енген күнінен кешіктірмей өзінің заңдарын, нормативтік актілерін және әкімшілік рәсімдерін, олар осы мүше үшін қаншалықты қолданылуы мүмкіндігіне қарай, осы Келісімнің ережелеріне сәйкестендіруді қамтамасыз ету үшін барлық қажетті жалпы немесе нақты сипаттағы қадамдарға алдын ала кіріседі.

18.5 Әрбір мүше Комитетке осы Келісімге қатысы бар өзінің заңдары мен нормативтік актілеріндегі кез келген өзгерістер туралы және осындай заңдар мен нормативтік актілерді қолданудағы өзгерістер туралы хабарлайды.

18.6 Комитет жыл сайын оның мақсаттарын назарға алып, осы Келісімнің жүзеге асуы мен қызмет етуін қарастырады. Комитет жыл сайын тауар саудасы жөнінде Кеңеске осындай қарастырумен қамтылған кезеңдегі өзгерістер туралы хабарлайды.

18.7 Осы Келісімнің қосымшалары оның ажырамас бөлігін құрайды.

**I ҚОСЫМША**

**6-БАПТЫҢ 7-ТАРМАҒЫНА СӘЙКЕС СОЛ ЖЕРДЕ ТЕКСЕРУ ЖҮРГІЗУ РӘСІМДЕРІ**

1. Тексеру басталған соң, мүдделі болып табылатыны белгілі экспорттайтын мүшенің және фирманың құзыретті органдары сол жерде тексеру жүргізілу ниеті туралы хабардар етілуге тиіс.

2. Егер тексеру жүргізетін топқа айырықша жағдайларда үкіметтік емес сарапшыларды енгізу күтілсе, онда экспорттайтын мүшенің фирмалары мен құзыретті органдары бұл туралы хабардар болуы керек. Мұндай үкіметтік емес сарапшылар құпиялылық талаптарын бұзғаны үшін тиімді санкцияларға тартылуға тиіс.

3. Келу күнін белгілегенге дейін экспорттайтын мүшедегі мүдделі фирмалар тарапынан айқын көрсетілген келісім алу әдеттегі тәжірибе болуы тиіс.

4. Мүдделі фирмалардан келісім алысымен құзыретті органдар экспорттайтын мүшенің құзыретті органдарына баратын фирмалардың атауы мен мекенжайын, сондай-ақ келісілген күндері туралы хабарлауы керек.

5. Бару туралы бұл фирмалар жеткілікті түрде күнілгері хабардар етілге тиіс.

6. Сауалнамаларды түсіндіру мақсатында бару туралы тек экспорттайтын фирманың өтініші бойынша жүргізілуге тиіс. Мұндай сапар тек қана келесі жағдайда жүзеге аса алады, егер (а) импорттайтын мүшенің құзыретті органдары осы мүшенің өкілдерін хабардар етсе және (b) соңғысы бұл сапарға қарсылық білдірмесе.

7. Сол жерде тексеру жүргізудің негізгі мақсаты ұсынылған ақпаратты тексеру немесе қосымша мәліметтер алу болғандықтан, оны сауалнамаға жауаптар алынған соң ғана жүргізу керек, тек қана, егер де кәсіпорын басқа тәртіппен келіспесе, ал экспорттайтын мүшенің үкіметі құзыретті органдар арқылы алдағы тексеру сапары туралы хабардар етілсе және бұған қарсы болмаса; бұдан басқа, әдеттегі тәжірибеде тиісті фирмаларға осындай сапармен баруға дейін тексеру талап етілген ақпараттың жалпы сипаттамасы туралы және ұсынуы талап етілген кез келген қосымша ақпарат туралы хабарлау керек, дегенмен бұл алынған ақпарат аясында қосымша толықтыруларды сол жерде сұрауға кедергі келтірмейді.

8. Экспорттайтын мүшенің құзыретті органдары немесе фирмалары жолдаған және де сол жерде тексеруді ойдағыдай жүргізу үшін маңызды мәні бар сұратуларға және сұрақтарға жауаптар мүмкіндігінше, аталған бару сапарына дейін берілуге тиіс.

**II ҚОСЫМША**

**6-БАПТЫҢ 8-ТАРМАҒЫНЫҢ МАҒЫНАСЫ БОЙЫНША ЕҢ ЖАҚСЫ ҚОЛДА БАР АҚПАРАТ**

1. Тексеру басталған соң мүмкіндігінше қысқа мерзімде тергеудің құзыретті органдары кез келген мүдделі тараптан талап етілетін ақпаратты және мүдделі тараптың жауабында осындай ақпарат ұсынылатын тәсілді жете көрсету керек. Сонымен қатар, құзыретті органдар егер ақпарат ақылға қонымды мерзімде ұсынылмаса, онда құзыретті органдар қолда бар, соның ішінде отандық сала берген тексеруді бастау туралы өтініштегі фактілер негізінде ұйғарым шығаруға құқылы болатынын мүдделі тараптардың түсінуін қамтамасыз етеді.

2. Құзыретті органдар, сондай-ақ мүдделі тараптан жауапты белгілі бір жеткізушіде (мысалы, магнит таспасында) немесе компьютерлік тілде ұсынуын сұрай алады. Осындай өтінім берілген жағдайда құзыретті органдар мүдделі тараптың жауапты ең қолайлы жеткізушіде немесе компьютерлік тілде берудің ақылға қонымды мүмкіндіктерін ескеру керек және жауап алу кезінде осы тараптан осы тарап қолданатын компьютерлік жүйесінен басқа компьютерлік жүйені пайдалануды сұрамау керек. Егер мүдделі тарап компьтерлендірілген есеп жүргізбесе және де егер жауаптың сұратылған түрде берілуі мүдделі тарап үшін жөнсіз қосымша ауыртпашылықты білдірсе, мысалы, жөнсіз қосымша шығындар мен күшті талап етсе, құзыретті органдар компьтерлендірілген жауап беру туралы өтінішті талап етпеу керек. Егер мүдделі тарап осындай жеткізушіде немесе компьютерлік тілде компьтерлендірілген есеп жүргізбесе және де егер жауаптың сұратылған түрде берілуі мүдделі тарап үшін жөнсіз қосымша ауыртпашылықты білдірсе, мысалы, жөнсіз қосымша шығындар мен күшті талап етсе, құзыретті органдар жауапты белгілі бір жеткізушіде немесе компьютерлік тілде беру туралы өтінішті талап етпеуге тиіс.

3. Тексеруге жататын, тексеруге еш қиындықсыз қолдануға болатын түрде берілген және ол уақытылы және жарамды жерде құзыретті органдар сұратқан жеткізушіде немесе компьютерлік тілде берілген барлық ақпарат ұйғарым шығарған кезде назарға алынуы керек. Егер тарап жауапты қолайлы жеткізушіде немесе компьютерлік тілде ұсынбаса, бірақ құзыретті органдар 2-тармақта аталған жағдайлар орындалды деп есептесе, жауапты қолайлы жеткізушіде немесе компьютерлік тілде ұсыну қабілетсіздігі тексеруге елеулі түрде кедергі келтіру ретінде қаралмауы тиіс.

4. Құзыретті органдардың белгілі бір жеткізушіде (мысалы, магнит таспасында) берілген ақпаратты өңдеуге мүмкіншілігі болмаса, онда ақпаратты құзыретті органдар үшін жарамды баспа материалы немесе кез келген басқа түрде ұсыну керек.

5. Егер ұсынылған ақпарат барлық қатынастарда мінсіз болып табылмаса да, мүдделі тарап өзі үшін ең қолайлы болатын түрде әрекет еткен жағдайда, бұл құзыретті органдарға оны назарға алмауға негіз болмауға тиіс.

6. Егер дәлелдемелер немесе ақпарат қабылданбаса, онда ұсынатын тарап осының себептері туралы дереу хабардар етілу керек және оған тексеру мерзімін тиісті түрде ескере отырып, ақылға қонымды уақыт кезеңі ішінде одан арғы түсініктемелер беру мүмкіндігі қамтамасыз етілуі қажет. Егер құзыретті органдар түсініктемелерді қанағаттанарлықсыз деп есептесе, онда мұндай дәлелдемелерді немесе ақпаратты қабылдамау себептері кез келген жарияланатын шығарылған ұйғарымдарда көрсетілуі тиіс.

7. Егер құзыретті органдар өздерінің қорытындыларын, соның ішінде қалыпты құнға қатысты қорытындыларды екінші көзден алынған ақпаратқа, соның ішінде тексеруді қозғау туралы өтініште ұсынылған ақпаратқа негіздеуге мәжбүрленсе, онда олар мұны ерекше сақтықпен істеу керек. Мұндай жағдайларда, құзыретті органдар іс жүзінде мүмкін болған жерде олардың билігіндегі жарияланған прейскуранттар, ресми импорттық статистика және кеденнің есептік деректері сияқты мәліметтерді, сондай-ақ тексеру барысында басқа мүдделі тараптардан алынған ақпаратты пайдаланып, ақпаратты тексеру керек. Алайда, егер мүдделі тарап ынтымақтастыққа жасамаса және сөйтіп, тиісті ақпарат құзыретті органдарға берілмесе, бұл ахуал осы тарап үшін осы тарап ынтымақтастыққа келуге ниеттенген кезбен салыстырғанда, қолайсыз нәтижеге әкелуі мүмкін екені түсінікті.

1. Осы Келісімде қолданылатын «басталуы» деген термин, мүше 5-ші бапта қарастырылғандай ресми түрде тексеруді бастағандағы туралы рәсімдік әрекетті білдіреді. [↑](#footnote-ref-1)
2. Экспорттаушы елдің ішкі нарығында тұтынуға арналған ұқсас тауар саудасы әдетте қалыпты құнын анықтауға жеткілікті мөлшерде жүзеге асырылатын болып қарастырылады, егер бұл сауда импортталатын мүшеге осы тауар саудасы бес немесе одан да көп пайыз құраса, онда келесі жағдайда қарастырылады, осындай көрсеткішке сәйкес ішкі нарықтағы сауда тиісті салыстыруды қамтамасыз ету үшін айтарлықтай маңызды екенін дәлелдейтін дәлелдемелер болған жағдайда, аса төмен пайыздық көрсеткіште қолайлы болып есептелуі тиіс. [↑](#footnote-ref-2)
3. Осы Келісімде қолданылатын «құзыретті органдар» термині тиісті жоғары деңгейдегі құзыретті органдарды білдіретінін түсіндіреді. [↑](#footnote-ref-3)
4. Ұзаққа созылған уақыт кезеңі әдетте бір жыл құрау керек, бірақ қандай да бір жағдай болмасын, алты айдан аз болмауы керек. [↑](#footnote-ref-4)
5. Құзыретті органдар қалыпты құнын анықтаған кезде назарға алатын мәмілелердің орташа алынған сату бағасы орташа алынған үлестік шығындардан төмен екенін немесе үлестік шығындардан төмен бағамен сату көлемі қалыпты құнын анықтаған кезде назарға алынатын мәмілелер бойынша сатулар көлемінен 20 пайыздан кем емес екенін анықтағанда үлестік шығындардан төмен бағамен сату едәуір мөлшерде жүзеге асырылады. [↑](#footnote-ref-5)
6. Өндірістің қалыптаса бастаған кезеңіндегі операцияларға түзету өндірістің қалыптаса бастаған кезеңінің аяғына келген шығындарды көрсетеді, ал егер бұл кезең тексеру кезеңі шегінен тыс болса, онда тексеру кезінде құзыретті органдар назарға алатын ең соңғы шығындарды көрсетеді. [↑](#footnote-ref-6)
7. Жоғарыда аталған факторлардың кейбіреулері жартылай ұқсас болып келетіні және құзыретті органдар осы ережеге сәйкес енгізілген түзетулерді қайталамауға шаралар қабылдайтыны түсіндіріледі. [↑](#footnote-ref-7)
8. Сатудың материалдық шарттарын анықтайтын құжатқа байланысты әдетте сату күні болып келісімшарт , жеткізілімге тапсырыс , тапсырысты растау немесе шот-фактура күні есептеледі. [↑](#footnote-ref-8)
9. Егер басқаша ескертілмесе, осы Келісімдегі «нұқсан» термині отандық саланың материалдық нұқсаны, отандық саланың материалдық нұқсан қатері немесе осындай саланы құрудағы маңызды тежеуді білдіреді деп түсініледі және осы баптың ережелеріне сәйкес түсінік беріледі. [↑](#footnote-ref-9)
10. Мысалдың бірі, бірақ ерекшелік болмағанымен, ол жақын болашақта осы тауардың демпингілік импорт бойынша едәуір көбеюін күтуге дәлелді негіздердің бар болуы болып табылады. [↑](#footnote-ref-10)
11. Осы тармақтың мақсаттары үшін өндірушілер экспорттаушылармен немесе импорттаушылармен байланыста екені келесі жағдайда ғана есептеледі, егер (а) олардың біреуі тікелей немесе жанама түрде екіншісін бақылап отырса; немесе (b) олардың екеуін де үшінші тұлға бақылап отырса; немесе (с) осы байланыстың әсері соншалықты, ол осы өндірушіні байланыстағы емес өндірушілерден өзін-өзі ерекше ұстауға мәжбүрлей алатынын болжауға немесе күдіктенуге негіздер болған жағдайда, олар бірге тікелей немесе жанама түрде үшінші тұлғаны бақылап отырса. Осы тармақтың мақсаттары үшін егер біріншісі заңды немесе іс жүзінде екіншісінің әрекетін шектеуге немесе бағыттауға жағдайы жетсе, біріншісі екіншісін бақылап отырғаны болып есептеледі. [↑](#footnote-ref-11)
12. Осы Келісімде «алу» термині бажды немесе салықты түпкілікті немесе қорытынды заңды енгізуді немесе өндіруді білдіреді. [↑](#footnote-ref-12)
13. Егер өнеркәсіп салалары өндірушілердің айрықша көп санын қамтыса, құзыретті органдар статистикалық жарамды іріктеу әдісін пайдалану жолымен қолдау немесе келіспеу деңгейін анықтай алады. [↑](#footnote-ref-13)
14. Мүшелер кейбір мемлекеттердің аумағында 1-тармаққа сәйкес тексеру туралы өтінішті отандық ұқсас тауар өндірушілері кәсіпорындарының қызметкерлері немесе олардың өкілдері беретіні туралы хабарландырылған . [↑](#footnote-ref-14)
15. Жалпы ережелер ретінде экспорттаушылар үшін мерзімдер сауалнаманы алу күнінен бастап есептеледі, ол бұл мақсатта сұратқан тұлғаға жіберілген немесе экспорттаушы мүшенің тиісті дипломаттық өкіліне, немесе, ДСҰ мүшесінің бөлек кедендік аумағы жағдайында – экспорттаушы аумақтың ресми өкіліне жөнелтілгеннен кейін бір апта өткен соң алынған болып есептеледі. [↑](#footnote-ref-15)
16. Қатыстырылған экспорттаушылардың саны айырықша маңызды болған кезде, жазбаша өтініштің толық мәтінін тек қана экспорттаушы мүшенің немесе тиісті сауда қауымдастығының билік органдары ұсынатыны түсіндіріледі. [↑](#footnote-ref-16)
17. Кейбір мүшелердің аумағында жариялау үшін қысқаша тұжырымдалған арнайы өкім талап етілуі мүмкін екені туралы мүшелерге хабарландырылады. [↑](#footnote-ref-17)
18. Құпиялылық туралы өтініштерден өз бетімен бас тарту керек еместігімен мүшелер келіседі. [↑](#footnote-ref-18)
19. 4-тармақта қарастырылған жағдайларды қоспағанда, «болады» сөзі бір уақытта рәсімді жалғастыруға және баға міндеттемелерін орындауға рұқсат ретінде түсіндірілмейді. [↑](#footnote-ref-19)
20. Егер осы тауарға қатысты шешім сотта қайта қарауға жататын болса, осы тармақшада және 3.2 тармақшасында аталып кеткен мерзімдерді сақтауға мүмкіндік болмайтыны түсіндіріледі.. [↑](#footnote-ref-20)
21. 9-баптың 3-тармағында қарастырылғандай, демпингке қарсы баждарды төлеу жөнінде түпкілікті жауапкершілікті анықтау, өздігінен осы баптың мағынасы бойынша қайта қарауды көрсетпейді. [↑](#footnote-ref-21)
22. Демпингке қарсы сома ретроспективті негізде бағаланған кезде, ешқандай да баж алынбауы тиістігі жөніндегі 9-баптың 3.1-тармақшасының негізінде ең соңғы қайта қарау қорытындысы өздігінен құзыретті органдарды түпкілікті баждың әрекет етуін тоқтатуға міндеттемейді. [↑](#footnote-ref-22)
23. Егер құзыретті органдар ақпарат пен түсініктемелерді осы баптың қағидаларына сәйкес жеке хабарлама ұсынса, онда олар осындай хабарламаның қалың көпшілікке қол жеткізілімдігін қамтамасыз етеді. [↑](#footnote-ref-23)
24. Осы ереженің ГАТТ 1994 басқа тиісті ережелері негізінде тиісті шараларды қабылдауға кедергі келтіру мақсаттары жоқ. [↑](#footnote-ref-24)